

# Инфракрасный пирометр КЕЛЬВИН 911Ех

## Руководство по эксплуатации



**По вопросам продаж и поддержки обращайтесь:**

Архангельск (8182)63-90-72  
Брянск (4832)59-03-52  
Вологда (8172)26-41-59  
Иваново (4932)77-34-06  
Калининград (4012)72-03-81  
Киров (8332)68-02-04  
Курск (4712)77-13-04  
Москва (495)268-04-70  
Нижний Новгород (831)429-08-12  
Орел (4862)44-53-42  
Пермь (342)205-81-47  
Самара (846)206-03-16  
Смоленск (4812)29-41-54  
Тверь (4822)63-31-35  
Тюмень (3452)66-21-18  
Челябинск (351)202-03-61

Астана +7(7172)727-132  
Владивосток (423)249-28-31  
Воронеж (473)204-51-73  
Ижевск (3412)26-03-58  
Калуга (4842)92-23-67  
Краснодар (861)203-40-90  
Липецк (4742)52-20-81  
Мурманск (8152)59-64-93  
Новокузнецк (3843)20-46-81  
Оренбург (3532)37-68-04  
Ростов-на-Дону (863)308-18-15  
Санкт-Петербург (812)309-46-40  
Сочи (862)225-72-31  
Томск (3822)98-41-53  
Ульяновск (8422)24-23-59  
Череповец (8202)49-02-64

Белгород (4722)40-23-64  
Волгоград (844)278-03-48  
Екатеринбург (343)384-55-89  
Казань (843)206-01-48  
Кемерово (3842)65-04-62  
Красноярск (391)204-63-61  
Магнитогорск (3519)55-03-13  
Набережные Челны (8552)20-53-41  
Новосибирск (383)227-86-73  
Пенза (8412)22-31-16  
Рязань (4912)46-61-64  
Саратов (845)249-38-78  
Ставрополь (8652)20-65-13  
Тула (4872)74-02-29  
Уфа (347)229-48-12  
Ярославль (4852)69-52-93

## 1. ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

**1.1** Настоящий документ предназначен для ознакомления с инфракрасным бесконтактным пирометром КЕЛЬВИН-911Ех (далее «прибор») и содержит его техническое описание, руководство по эксплуатации и паспорт.

**1.2** Перед работой с прибором необходимо внимательно ознакомиться с настоящим техническим описанием и руководством по эксплуатации.

## 2. ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

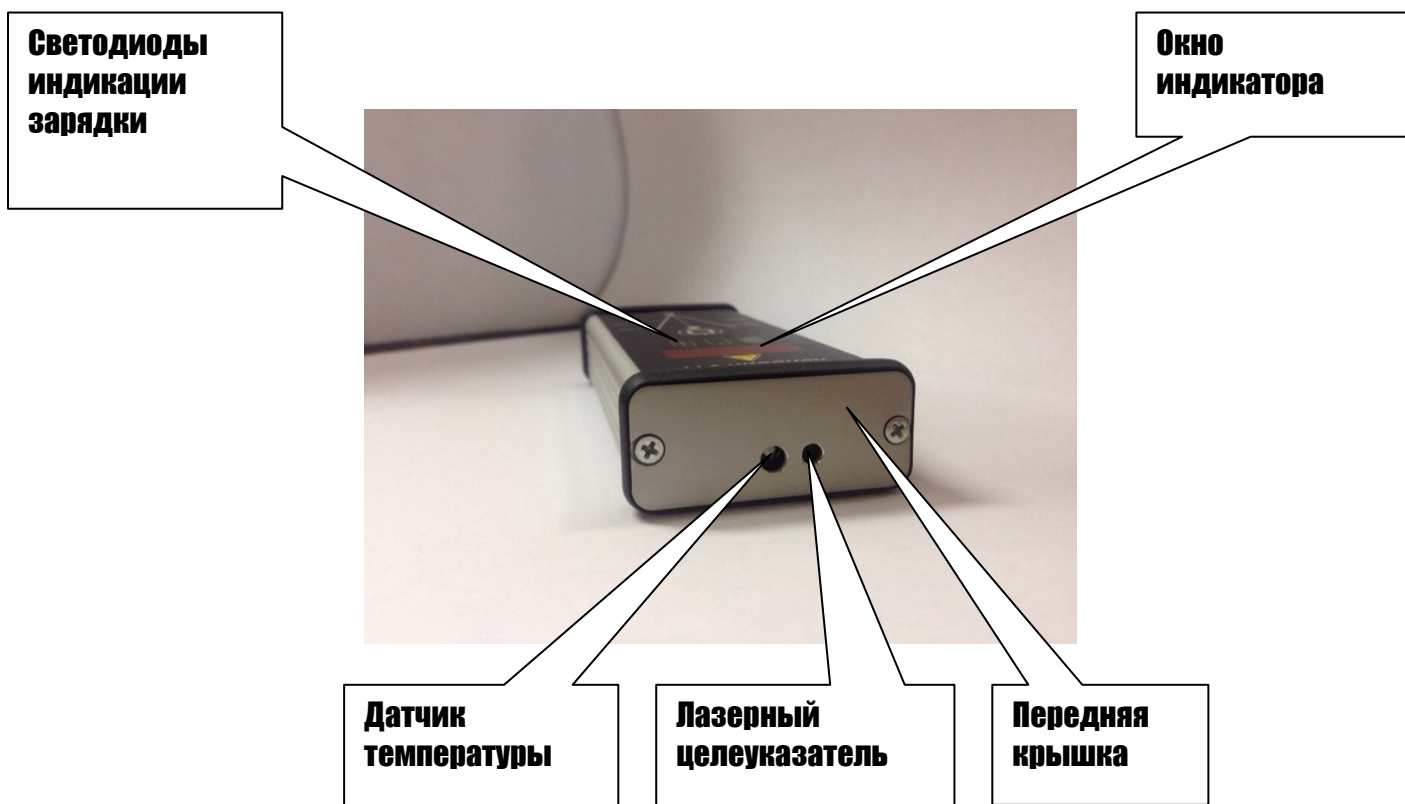
Инфракрасный пирометр предназначен для бесконтактного измерения температуры поверхности твёрдых материалов и жидкости. Применяется для контроля теплового режима оборудования, а также для точного измерения температуры в технологических процессах металлургии, машиностроения, нефтехимии и т.д.

Конструктивное исполнение прибора позволяет применять его в жестких условиях эксплуатации – вне помещений при экстремально низких и высоких температурах окружающего воздуха, а также во взрывоопасных зонах. Встроенный светодиодный фонарик облегчает работу в условиях низкой освещенности.

## 3. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

### 3.1 Внешний вид





#### 4. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Диапазон измеряемых температур	-50° ... +350 °С
Диапазон рабочих температур	-40° ... +50 °С
Предел допускаемой погрешности	1% ± 1°С ±3°С ≤ 0°
Разрешение по температуре	0,1 °С
Рабочий спектральный диапазон	8...14мкм
Показатель визирования	1:10
Время установления показаний, с	0,5
Потребляемая мощность	не более 0,3 Вт
Питание	3,6В
Время непрерывной работы	не менее 40 часов
Габаритные размеры, мм	127x57x26
Уровень пылевлагозащищенности	IP65
Взрывобезопасность	2ExicПВТ6
Масса прибора, кг, не более	0,16

#### 5. ПРИНЦИП РАБОТЫ

Приёмник прибора преобразует энергию инфракрасного излучения от поверхности измеряемого объекта в электрический сигнал. Затем эта информация преобразуется в температурные данные.

#### 6. ПОРЯДОК РАБОТЫ С ПРИБОРОМ

##### **6.1 Включение и выключение прибора.**

Для включения прибора необходимо нажать и удерживать кнопку включения. Сразу после включения прибор проведет самотестирование и начнет измерять температуру.

Прибор выключается автоматически через 60 секунд.

##### **6.2 Работа прибора – измерение температуры.**

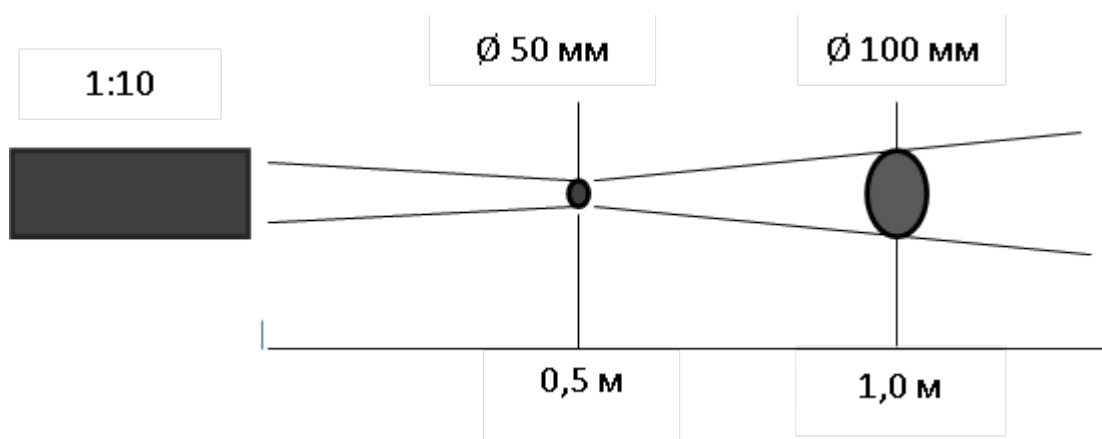
Во включенном состоянии прибор измеряет и индицирует температуру. При низком напряжении питания на индикаторе прибора значение измеренной температуры периодически замещается изображением 4-х минусов



При приближении к объекту вплотную измеряемый диаметр уменьшается до размеров входного зрачка прибора. При удалении от объекта измеряемый диаметр определяется показателем визирования 1:10 (см. рис.1).

Индицируемая “Кельвином” температура будет не верна, если размер объекта меньше поля зрения. Так как объект, температура которого должна быть измерена, не заполняет все поле зрения, прибор принимает излучение от других объектов окружающей среды, которое оказывает влияние на точность измерения.

Рис. 1 Диаграмма поля зрения 1:10



## 7. СПРАВОЧНАЯ ТАБЛИЦА РЕЖИМОВ И ПОКАЗАНИЙ ИНДИКАТОРА

Показания индикатора	Режим работы прибора
	Индикация температуры
	Необходимо заменить (зарядить) элементы питания

## 8. ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРА

Если на индикаторе значение температуры периодически сменяется изображением минусов, то следует зарядить аккумулятор.

**ВНИМАНИЕ:** Зарядка аккумулятора должна производиться только вне взрывоопасных зон!

- Подсоедините разъем mini-USB зарядного устройства к ответной части на корпусе пирометра.
- Подключите зарядное устройство к сети 220В 50Гц. Должны загореться два светодиода под индикатором – центральный красного цвета и правый зеленого цвета.
- Когда зарядка аккумулятора будет завершена центральный светодиод красного цвета погаснет, и загорится левый светодиод зеленого цвета.

Замечания

- **Используйте только штатное зарядное устройство.**

## **9. МАРКИРОВКА**

Маркировка прибора должна включать в себя:

- обозначение прибора;
- наименование предприятия - изготовителя;
- год изготовления;
- знак соответствия требованиям ГОСТ;
- заводской номер прибора.

## **10. УПАКОВКА**

Упаковка прибора производится по ГОСТ 9181/74 в потребительскую тару, выполненную из гофрированного картона.

## **11. ХРАНЕНИЕ ПРИБОРА**

Прибор хранить в закрытых отапливаемых помещениях в картонных коробках при следующих условиях:

- температура окружающего воздуха  $-40...+50^{\circ}\text{C}$ ;
- относительная влажность воздуха не более 95% при температуре  $35^{\circ}\text{C}$ .

Воздух помещения не должен содержать пыли, паров кислот и щелочей, а также газов, вызывающих коррозию.

## **12. ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ**

**12.1** Прибор в упаковке транспортировать при температуре от  $-40^{\circ}\text{C}$  до  $+50^{\circ}\text{C}$ , относительной влажности не более 98% при  $35^{\circ}\text{C}$ .

**12.2** Транспортирование авиатранспортом должно производиться в отапливаемых герметизированных отсеках.

## **13. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**

### **13.1 Корпус прибора.**

Для очистки корпуса прибора от загрязнений используйте сухую или слегка влажную мягкую ткань. Не используйте растворитель, бензин или абразивные чистящие средства.

### **13.2 Окно датчика температуры.**

Всегда пользуйтесь прибором с чистым окном датчика температуры. Загрязнение окна может привести к неточным показаниям. Окно в случае необходимости допускается чистить сухой мягкой тканью. Категорически запрещается применять для очистки спирт и другие растворители.

## **14. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ**

**Инфракрасный пирометр Кельвин 911 EX .....1 шт.**  
**Зарядное устройство ..... 1 шт.**  
**Руководство по эксплуатации ..... 1 шт.**  
**Паспорт..... 1 шт.**

## **15. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА**

**15.1** Изготовитель гарантирует соответствие качества прибора требованиям **ТУ 4211-001-40240197-2013** при соблюдении потребителем условий эксплуатации, транспортирования и хранения.

**15.2** Гарантийный срок эксплуатации - 24 месяца с даты продажи.

**15.3** Гарантия не распространяется на изделия, вышедшие из строя:

- при нарушении условий эксплуатации, транспортирования и хранения;
- при несоблюдении указаний, приведенных в инструкции;
- в случае разборки неуполномоченными лицами;
- при наличии механических повреждений;

## 16. СВЕДЕНИЯ О ПОВЕРКЕ

Поверка пирометра производится в соответствии с методикой поверки МП РТ 2048-2014, утвержденной ФБУ “Ростест-Москва”. Межповерочный интервал 2 года.

### По вопросам продаж и поддержки обращайтесь:

Архангельск (8182)63-90-72	Астана +7(7172)727-132	Белгород (4722)40-23-64
Брянск (4832)59-03-52	Владивосток (423)249-28-31	Волгоград (844)278-03-48
Вологда (8172)26-41-59	Воронеж (473)204-51-73	Екатеринбург (343)384-55-89
Иваново (4932)77-34-06	Ижевск (3412)26-03-58	Казань (843)206-01-48
Калининград (4012)72-03-81	Калуга (4842)92-23-67	Кемерово (3842)65-04-62
Киров (8332)68-02-04	Краснодар (861)203-40-90	Красноярск (391)204-63-61
Курск (4712)77-13-04	Липецк (4742)52-20-81	Магнитогорск (3519)55-03-13
Москва (495)268-04-70	Мурманск (8152)59-64-93	Набережные Челны (8552)20-53-41
Нижний Новгород (831)429-08-12	Новокузнецк (3843)20-46-81	Новосибирск (383)227-86-73
Орел (4862)44-53-42	Оренбург (3532)37-68-04	Пенза (8412)22-31-16
Пермь (342)205-81-47	Ростов-на-Дону (863)308-18-15	Рязань (4912)46-61-64
Самара (846)206-03-16	Санкт-Петербург (812)309-46-40	Саратов (845)249-38-78
Смоленск (4812)29-41-54	Сочи (862)225-72-31	Ставрополь (8652)20-65-13
Тверь (4822)63-31-35	Томск (3822)98-41-53	Тула (4872)74-02-29
Тюмень (3452)66-21-18	Ульяновск (8422)24-23-59	Уфа (347)229-48-12
Челябинск (351)202-03-61	Череповец (8202)49-02-64	Ярославль (4852)69-52-93

Эл. почта: [exr@nt-rt.ru](mailto:exr@nt-rt.ru) || Сайт: <http://euromix.nt-rt.ru/>